



Ліцей №34
імені Віктора Максименка
Подільського району м. Києва

Мультипрофільне навчання
в ліцеї
(2025-2026 н.р.)



*Визначення професійної
спрямованості, отримання
комплексної оцінки компетенцій,
здібностей та інтересів (9 клас)*



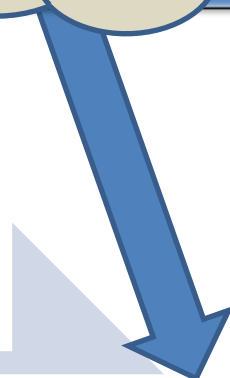
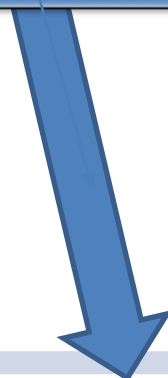
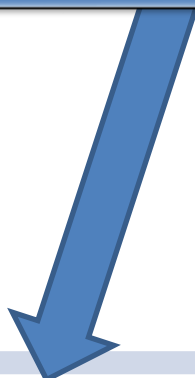
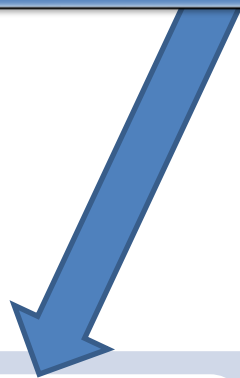
*Онлайн-ресурс
www.hryoutest.in.ua*

*Всеукраїнського проекту з
профорієнтації та побудови
кар'єри «Обери професію своєї
мрії»*

*Міністерство освіти і науки
України,
Інститут модернізації змісту
освіти та
Асоціація інноваційної та
цифрової освіти*

Допрофільне навчання (8-9 класи)

спеціалізація



Українська
мова

Біологія

Історія
України

Алгебра



Формування Навчального плану

Англійська мова – 5 год.

БІЛІНГВАЛЬНИЙ КУРС - 1 год.

(8-клас -Нова історія в особах,

9- клас – Українська література в персоналіях)

Друга іноземна мова – 2 год.

(німецька, іспанська, польська, французька)

Гуманітарний

Біологічний

Історичний

Математичний

**українська мова
+ 1 год**

**біологія
+ 1 год**

**історія України
+ 1 год**

**алгебра
+ 1 год**

Мультипрофільне навчання (10-11 класи)

профілі



Іноземна
мовознавство

Мистецький

Історико-
гуманітарний

Військово-
інженерний

Природничий

Технологічний

Іноземна лінгвістика

Гуманітарний напрям

Історико-гуманітарний



англійська мова – 5 год



Спецкурси
(переклад, бізнес-англійська) – 2-3 год

друга іноземна мова (німецька, французька, польська, іспанська) – 2-3 год

ЛІНГВІСТ

українська мова – 4 год

Історія України – 4 год

Правознавство – 2-3 год

Англійська мова – 5 год



*Іноземна
лінгвістика*

*Сфери подальшої
роботи*

*Історико-
гуманітарний*



Перекладач



ЛІНГВІСТ

*Лінгвістика
(мовознавство)*

*Викладацька
діяльність*



*Юриспруденція,
політика*

*Історія, філософія,
соціологія*

*Політологія,
журналістика*

*Викладацька
діяльність*

Мистецький

Гуманітарний
напрям

Англійська мова
– 5 год/
Риторика
– 2 год.

Мистецтво
(театральне,
образотворче,
музичне) – 4 год

Комп'ютерна
графіка –
4 год



Мистецький

Сфери
діяльності

Театральне та
музичне
мистецтво,
іміджмейкер

Журналістика,
політологія

Дизайн,
комп'ютерний
дизайн



Природничий

Природничо-
математичний
напрям

Технологічний



біологія –
4 год



алгебра –
5 год



англійська
мова – 5 год



алгебра –
5 год

інформатик
а – 4 год



англійська
мова – 5 год

Природничий

Сфера діяльності

Технологічний



Медицина,
наука



Біотехнології,
дохімія,
біофізика

Мікробіологія,
вірусологія



Інженерія,
програмуван
ня



Економіка,
маркетинг

Архітектура

Військово-інженерний

Технологічний
напрямок



Англійська мова
– 5 год/
Алгебра – 4 год.

Захист України –
3 год.
Історія України –
3 год.

Інформатика,
програмування
– 4 год



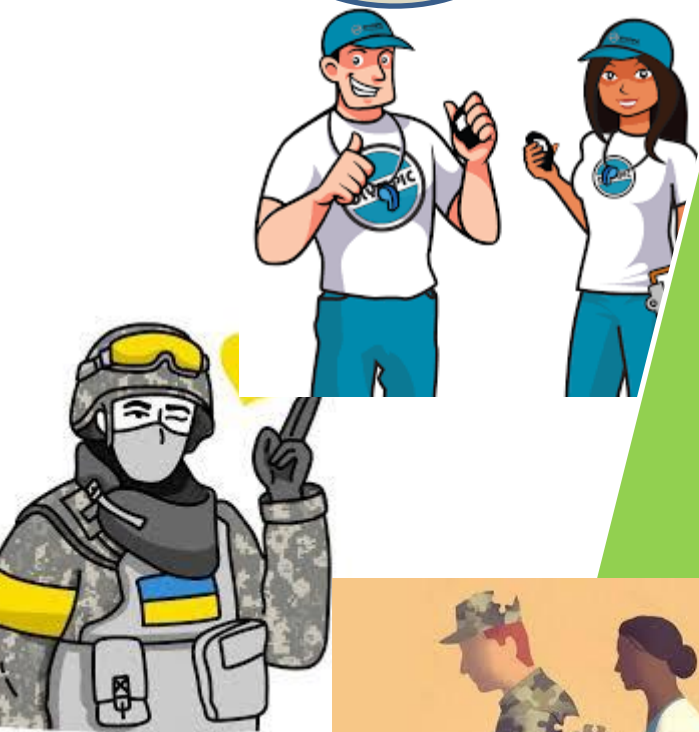
Військово-інженерний

Сфери
діяльності

Військова справа
(військова
психологія,
юриспруденція,
інженерія)

Кібербезпека,
програмування,
правоохоронна
діяльність

Тренерська
та
викладацька





«Організаційно-педагогічні умови розвитку
білінгвального середовища
в закладі загальної середньої освіти»
на базі Ліцею № 34
імені Віктора Максименка
Подільського району м. Києва

Доповідач -
автор ініціативи, директор ліцею -
Багінська Алевтина Падєшівна



Ліцей №34
імені Віктора Максименка
Подільського району м. Києва

Науково-методична проблема
«Упровадження білінгвального навчання в
систему викладання ряду предметів»



ВИВЧЕННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ у Ліцеї № 34 імені Віктора Максименка

- Поглиблене вивчення англійської мови в 1 – 11 класах
 - Вивчення другої іноземної мови з 5 класу

Німецька

Іспанська

Польська

Французька





<https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-zatverdzhennya-tipovoyi-osvitnoyi-programi-zakladiv-zagalnoyi-serednoyi-osviti-ii-stupenya>

НАКАЗ МІНІСТЕРСТВА ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ВІД 20 КВІТНЯ 2018 Р.
№ 405

«ПРО ЗАТВЕРДЖЕННЯ ТИПОВОЇ
ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ ЗАКЛАДІВ
ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ ІІ
СТУПЕНЯ»

Таблиця 9 до Типової освітньої
програми
«Навчальний план білінгвальних класів у
закладах з українською мовою навчання»

Авторський колектив ліцею (автори білінгвальних курсів)





Білінгвальне навчання

у Ліцеї №34
ім. В.Максименка



4клас

"Reading for pleasure"

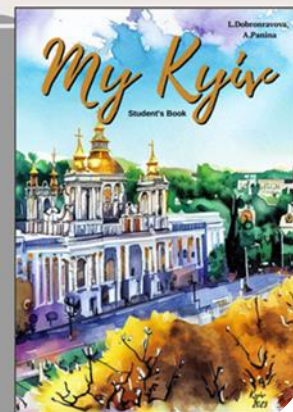
Маріана Рудницька
Катерина Саєнко



5клас

"My Kyiv"

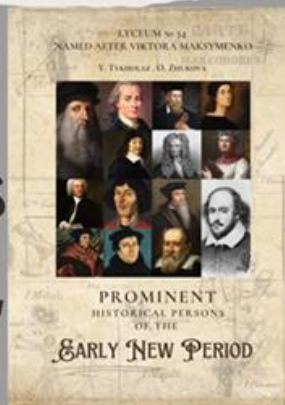
Людмила Добронравова
Анастасія Паніна



8 клас

"Prominent historical persons of the Early New Period"

Ольга Жукова
Євгенія Тихолаз



6клас

"My virtual space"

Людмила Добронравова
Анастасія Паніна

My virtual
SPACE

A.Panina
L.Dobronravova

Білінгвальні курси



2017-2018

- білінгвальний курс «Інформатика. Мій перший вебсайт» для учнів 6-х класів (автор: вчитель інформатики Руденко ІА.).

2018-2019

- білінгвальний курс «Зарубіжна література» для 7-х класів (автор: керівник МО вчителів іноземних мов Лисенко ТІ.).

2019-2020

- білінгвальний курс «Видатні історичні особи в період раннього Нового часу» для 8-х класів (автори: вчителі історії: Мережко ЛС. , Царенко О.С.)



2016 – 2017 н.р. – розробка програми та
апробація білінгвального вивчення курсу
«Мій Київ» ("My Kyiv") для учнів 5-х класів
(Мамчиц Т.Л., Лисенко Т.І., вчителі англійської мови)





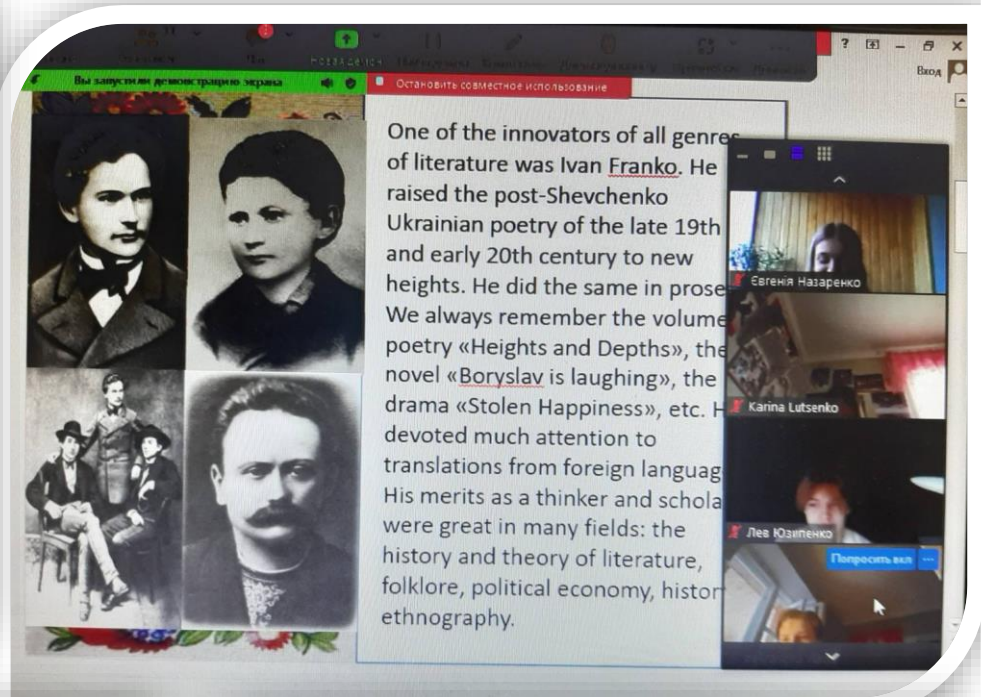
Білінгвальні курси Bilingual

2020-2021

- 2020-2021 н.р. – «Українська література англійською мовою» для 9-х класів (розроблений вчителями української мови та літератури, англійської мови).

2021-2022

- Вчителі МО «Логіка», «Природничих наук» та «Іноземних мов» працюють над розробкою профільних білінгвальних курсів: «Математика-фізика», «Математика-історія», «Математика-інформатика» для 10-х класів.







LESSON

Bohdan Khmelnytsky

NOBLEMAN AND MILITARY COMMANDER

VOCABULARY:

outstanding - видатний, знаменитий;
acquiring - здобувати;
embrace - приймати, сприймати;
Turks - турки;
participate - брати участь;
scribe - писар;
rebellion - бунт;
acceptance - визнання, прийняття;
gain attention - привертати увагу.



The QR code can help you to learn new words

PERSONAL DETAILS:

Born: 1595, Subotiv, Kyiv Voivodeship, Polish-Lithuanian Commonwealth;
Died: 6 August 1657 (aged 61-62) Chyhyryn, Cossack Hetmanate;
Nationality: Ukrainian.

SIGNATURE:

Bohdan Khmelnytsky



BOHDAN KHMELNYTSKY WIKIPEDIA

STARTING POINTS:

- Why is Bohdan Khmelnytsky considered so important?
- Who led the largest of Cossack uprising against Commonwealth and the Polish king in 1648?

Zynoviy Bohdan Khmelnytsky was an **outstanding** hetman Hetman of the Zaporozhian Host, the founder of Ukrainian Cossack state. His birthplace is the village of Subotiv, near Chyhyryn. He came from minor Ukrainian nobility. He studied at Lviv Jesuit Collegium. He completed his schooling by 1617, **acquiring** a broad knowledge of world history and learning Polish and Latin. Later he learned Turkish, Tatar, and French. Unlike many of the other students, he did not **embrace** Roman Catholicism but remained Orthodox. Bohdan Khmelnytsky joined military and served since his youth.

In 1620 he **participated** with his father in the campaign of the Polish army against the **Turks**. In the battle of Cecora his father died and Bohdan was captured by Turks, from which he was bought out by the Cossacks. Then he joined the registered Cossack army and became a **scribe**. He participated in campaigns against the Crimean Khanate and during the **rebellions** in the thirties of the XVII century he supported Cossacks.

In January, 1648 he led the National Liberation War. He showed himself as an experienced general, a talented diplomat and outstanding politician. He formulated the idea of creating an independent Ukrainian state and began its realization considering the experience of the liberation war. He **achieved** the acceptance of Ukrainian Cossacks State as a subject of the international law.

Bohdan Khmelnytsky died in 1657 in Chyhyryn and was buried in Subotiv in the Illinska church. The great hetman remained forever in the memory of the grateful Ukrainians. During his hetmanhood, Ukrainian land became widely known in the world for the first time and his residence in Chyhyryn **gained attention** of the rulers of many countries.

2023/2024 н.р.

4 класи – розробка авторської програми та посібника

“Reading for pleasure”

Робота над посібниками:

7 класи – «Зарубіжна література» (Foreign literature).

8 класи – «Видатні історичні особи в період раннього Нового часу»

TEST YOURSELF:

Where was Bohdan Khmelnytsky born?

- What education did he get?
- When did he join the Cossacks army?
- When did the National Liberation War start?
- Why was his hetmanhood so important for Ukrainian land?

What does **Kazak** mean in Ukrainian?

The name **Cossack** (Ukrainian: **козак**; **kazak**) is derived from the **Turkic** **kazak** (free man), meaning anyone who could not find his appropriate place in society and went into the steppes, where he acknowledged no authority.

Find these words:

1. outstanding
2. acquiring
3. embrace
4. Turks
5. participate
6. scribe
7. rebellion
8. acceptance
9. achieve
10. gain attention

Finish the following sentences:

- 1) Bohdan Khmelnytsky joined
- 2) His Birthplace is
- 3) He came from
- 4) In the battle of Cecora
- 5) On January, 1648 he
- 6) He achieved the acceptance of
- 7) Bohdan Khmelnytsky was buried in

HOMEWORK

Розробка авторських програм та посібників для вивчення білінгвальних курсів:

2022-2023 н.р.

5 класи – «Мій Київ» ("My Kyiv")

2023-2024 н.р.

6 класи – апробація посібника з вивчення білінгвального курсу «Мій віртуальний простір» ("My virtual space").

Вчителі: Паніна А.В., Добронравова ЛІ.





Ліцей № 34
імені Віктора Максименка

My Kyiv

Інтегрований курс
для 5 класу

Л. Добронравова, А. Паніна

Програма Курсу на 35 годин:

Загальні факти
про Київ

Історія заснування
Києва

Київ торговельний

Помешкання киян

Освіта в Києві

Ремесло та
промисловість

Як зростав Київ

Дозвілля киян

Відомі кияни

Природне середовище

Київ наземний і
підземний

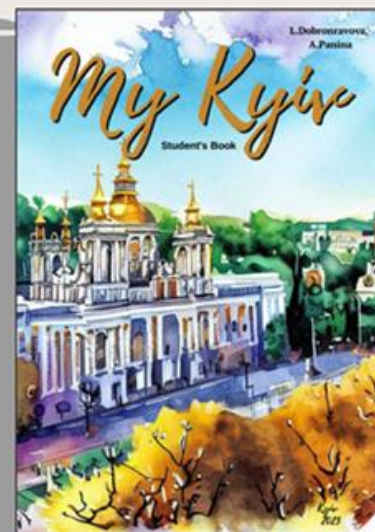
Відскануйте QR-код та
ознайомтеся детальніше
з посібником



5 клас

"My Kyiv"

Людмила Добронравова
Анастасія Паніна





MY KYIV



Read this wordsnake!

the cathedral is a unique museum of Ukrainian history

Lead-in:



They made earrings, rings, necklaces and bracelets.
Label the jewels in photo.

rings

earrings

necklaces

bracelets

Their jewels were very popular because they showed the wealth of their owners.



It is worth to remember about the most famous Kyiv work – a hauberk.
It looked like a shirt made from 20 000 iron rings. It protected soldiers in the battle.
Archaeologists found lots of artifacts on the territory of Kyiv. They are national treasures and now are kept in different museums.



Read the text.

We live in one of the oldest cities of Europe and one of the most beautiful cities in the world. The history of Kyiv is long and rich.



DO YOU KNOW?

Kyiv was the centre of Kyiv Rus and it got the name.
The Mother of Russian cities 1000 years ago.



Many years ago people lived in small settlements. There are modern streets and squares nowadays.

They were the first Slavic tribes.

People liked the , little and and the powerful Dniipro , which protected them from enemies.

The were rich in wild food and the were good for farming.

Monument of Independence, Maidan Nezalezhnosti



Lead-in:

1. Do you know these dates? Fill them in the gaps under the pictures.

1991

2004

1996

1990

2014

28th of June

24th of August

2. Can you name the Ukrainian Presidents?



National Museum of Ukrainian History



DO YOU KNOW?

In the museum there is an exposition of the Kyiv factory of art glass (about 4 000 exhibits).



Use this link and go on a virtual tour from your home!





MY KYIV



Task 1. Are these statements 'True' or 'False'?

- The important trade route, called "from the Varangians to the Greeks" passed through Kyiv.
- In 883, Prince Oleg captured power in Kyiv.
- The Tithe Church was the first wood church in Kyiv.
- Volodymyr the Great was the first prince who began the Christening of Rus.

T F



and
mes.



Task 2. Project.

Follow the link. Choose one of the unusual monuments in Kyiv and answer these questions.



25 Unusual Monuments in Kyiv



FACT FILE

What is it?

Where is it in Kyiv?

Why did you choose this monument?

8

Task 1. Complete the sentences:

- We cannot imagine Kyiv without _____
- People exchanged _____
- The important trade routes connected _____
- A big part of Podil was _____
- In the center of Podil _____



na Ploshcha was _____

ts from _____

_____ came to Kyiv.

Task 2. Try to guess this cryptogram.

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
✱	⌂	⚡	☺	⚙	⦿	⊠	●	◆	♠	♣	▽	△
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z
✕	♥	♠	↑	☾	★	◀	○	⚡	⦿	↗	⊗	▯

★ ✱ ✕ ✖ ★ ♥ ♠ ● ✱

▽ ✱ ✖ ● = ⦿ ☾ ✱ ▽

⦿ ✱ ★ ✱ ● ♥ ▽ ⊗

♠ ▽ ✱ ▽ = ⦿ ♥ ▽

▯ ⊗ ✕ ✖ ✖ = ★





Ліцей № 34
імені Віктора Максименка

My virtual 6 SPACE

Інтерактивний курс для 6 класу

35 годин

A.Panina L.Dobronravova

1. COMPUTER SCIENCE

1. Що таке ІСТ? Правила поведінки в комп'ютерному класі.
2. Складові комп'ютера, їх функції та призначення.
3. Походження Інтернету. Безпека в Інтернеті.



2. GOOGLE

1. Робота з Google Docs.
2. Google Slides
3. Jamboard



3. PADLET. CANVA

1. Віртуальна дошка Padlet.
2. Графічний редактор Canva.



4. ONLINE PROGRAMS

1. emoji-maker.com. Створення власних емоджі.
2. Створення власних кросвордів на сервісі educaplay.com
3. Комікси на сайті toonytool.com



5. ШТУЧНИЙ ІНТЕЛЕКТ

1. Невіснуча тварина з Sketch to life
2. Створення відео на платформі fliki.ai
3. Використання ШІ для інфографіки в Canva.
4. Book Review за допомогою AI.



6. STORY JUMPER

1. Створення головного героя історії.
2. Створення ілюстрацій.
3. Захист проекту моя "Інтерактивна книга"



ВІДСКАНУЙТЕ QR-КОД ТА
ОЗНАЙОМТЕСЯ ДЕТАЛЬНІШЕ З
ПОСІБНИКОМ



6клас

"My virtual space"

Людмила Добронравова
Анастасія Паніна

My virtual
SPACE

A.Panina
L.Dobronravova

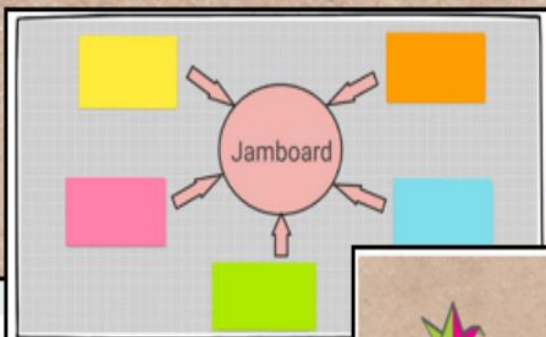


ICT

Lead in:

- Do you remember the Google Jamboard toolbar?
- What is a Mind Map?

PLAY THE GAME



CREATE A PADLET

Learn how to make your own Padlet for note taking, presentations, group work, and assignment aids.

HOW TO...

POST TO PADLET

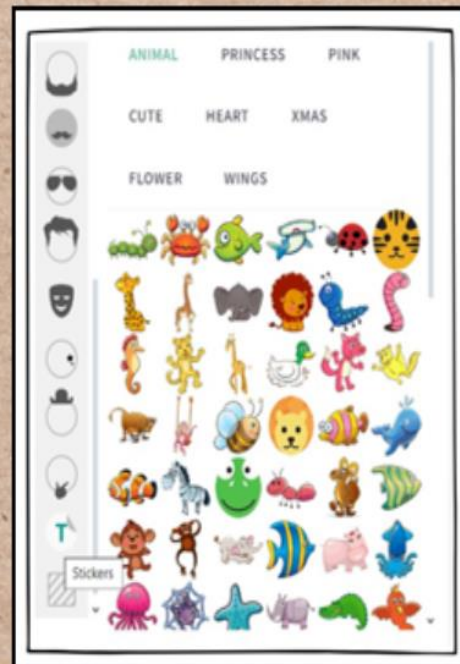
Learn how to add words and pictures to a Padlet.

JOIN A PADLET

Received a link from your teacher or classmate? Here to help you access Padlet to add your information.

SHARE A PADLET

Learn how to share your Padlet with others.



Step 1. Follow the directions.

1. Sign up
You're looking here:
Sign up with Google
Sign up with Microsoft
Sign up with Apple
Or sign up with email:
Name, email, password
Continue

2. Sign up with email
Name, email, password
Create account

3. How will you be using Padlet?
Educational
Business
Personal
Choose an educational section.

4. What's your role at school?
Student
Teacher
Staff
Choose Student section.

5. Select a plan
Free
Paid
Premium
Select a free plan!

Congratulations! Now you have got your Padlet account!

How to use GOOGLE DOCS

2.



ICT

HOME TASK



Exercise 2B Unscramble the words using the alphabet. Color the parts of the computer.

1. Blue 2. Green 3. Brown 4. Pink 5. Orange 6. Purple

1. Blue 2. Green 3. Brown 4. Pink 5. Orange 6. Purple

Exercise 3 Find 5 different Computer Lab.

Exercise 2 Play the game.

Follow the link and decide if passwords are strong or weak.

Exercise 3 Finish the sentences.

- Gmail is like your _____
- If you're looking for a special message, _____
- Gmail account gives you _____
- _____ called a password.
- For the username, you can use _____
- Add recovery email in case _____

Exercise 2 Make up the questions and ask.

Student A

- do / you / What / to clean / use / your computer? _____
- play / can / you / wires / with? _____
- enter / Where / you / can / permission / only / the teacher's / with? _____

Exercise 1 Match Google services with their icons:

Google Calendar Gmail Google Maps Google Drive Google Translate

Google Meet YouTube Google Docs

Exercise 2 Label the pictures. Circle the parts of software.

HARDWARE AND SOFTWARE

CPU, a monitor, a keyboard, a printer, a hard disk drive, a motherboard, headphones, speakers, antivirus, Word, TikTok, Android, mouse, Instagram, Gmail

Лицей № 34
ІМЕНІ ВІКТОРА МАКСИМЕНКА
Є. ТИХОЛАЗ, О. ЖУКОВА

ВИДАТНІ
ОСОБИ В ПЕРІОД
НОВОГО ЧАСУ

ЗМІСТ КУРСУ:

- Вступ. Ранньомодерна доба в історії людства;
- Великі географічні відкриття;
- Епоха Відродження – епоха нового світогляду;
- Епоха Просвітництва;
- Видатні постаті української історії. Козацька доба – становлення України.

КЛАС: **8** КІЛЬКІСТЬ ГОДИН: **35**

Зразки уроків:



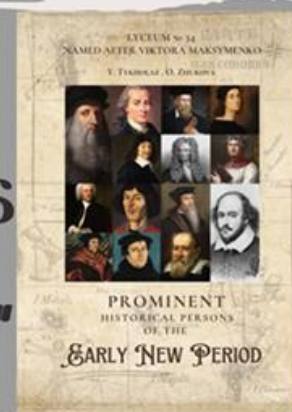


8 клас

"Prominent historical persons of the Early New Period"

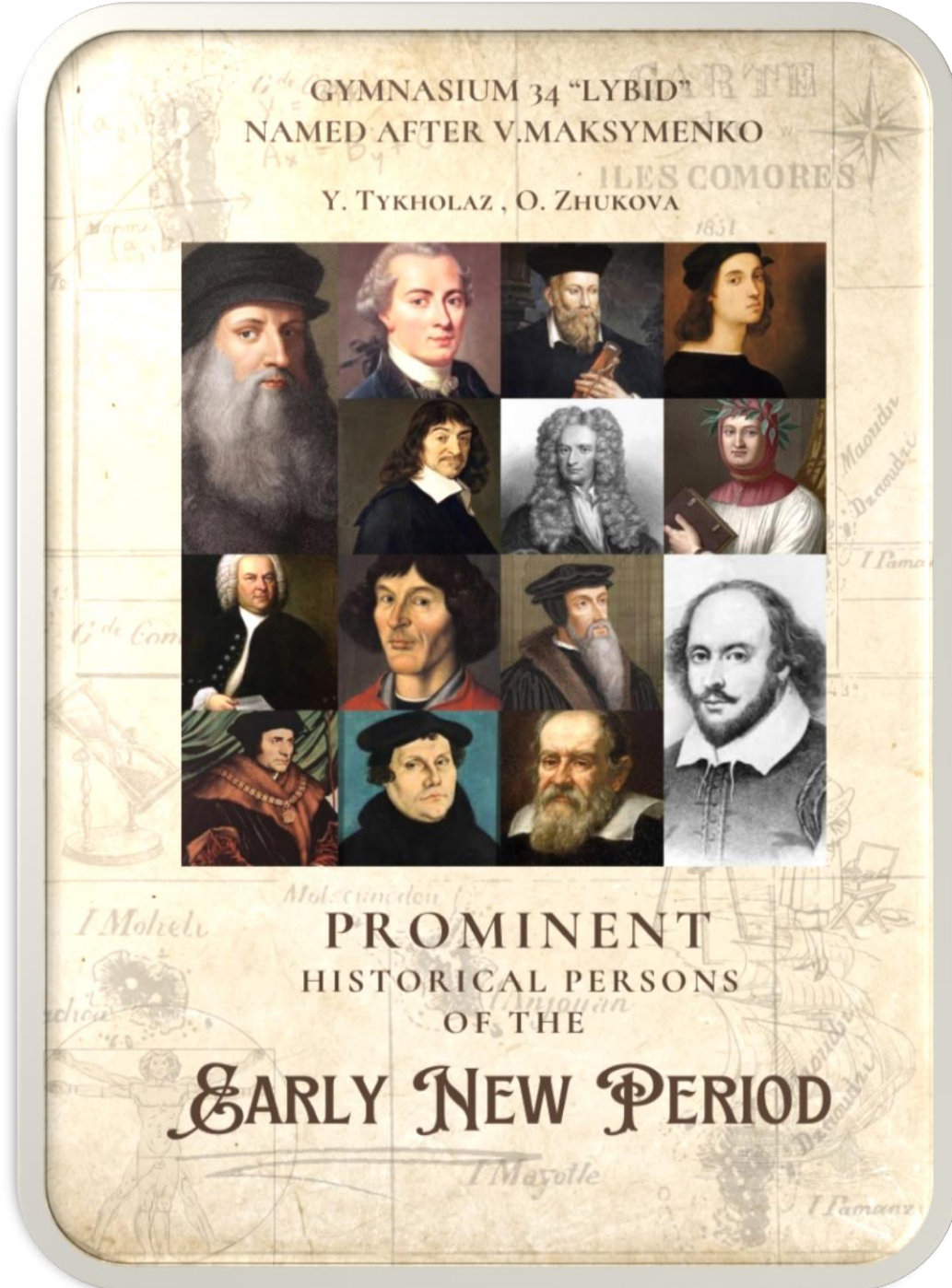
Ольга Жукова

Євгенія Тихолаз



8 класи –
«Видатні
історичні особи в
період раннього
Нового часу»

Вчителі:
Жукова О.І.,
Тихолаз Є.О.



“Each problem that I solved became a rule, which served afterwards to solve other problems.”

RENÉ DESCARTES



“Art is the queen of all sciences communicating knowledge to all the generations of the world.”

LEONARDO DA VINCI

I Mayotte

I Pamanzi

“The fool doth think he is wise, but the wise man knows himself to be a fool.”

WILLIAM SHAKESPEARE



“The world tried to catch me but failed.”

HRYPHORII SKOVORODA



strongly
le moment
etter at yo
men you'll

RAPHAEL SANTEE

PAINTER, ARCHITECT



VOCABULARY:

- **prominent** - видатний, відомий;
- **blend** - змішувати, поєднувати;
- **antiquity** - античність;
- **supervise** - керувати, наглядати;
- **fresco** - прикрашати фресками;
- **The Apostolic Palace** - Апостольський, або папський палац;
- **remarkable** - визначний, видатний;
- **subtle** - витончений, ледь помітний; anxiety - тривога;
- **sacrifice** - жертвувати;
- **suffer** - страждати;
- **salvation** - порятунк, спасіння;
- **reaffirm** - знову підтверджувати;
- **a generalized image** - узагальнений образ.



The QR code can help you to learn new words

PERSONAL DETAILS

Born:

March 28 or April 6, 1483
Urbino, Duchy of Urbino;

Died:

April 6, 1520 (aged 37) Rome,
Papal States;

Nationality: Italian;



SIGNATURE

Raphaello



RAFAEL: BELOVED
RENAISSANCE GENIUS



STARTING POINT:

What was Raphael famous for?
What is Raphael's style of art?

Raphael Santee is thought to be the genius of the Italian Renaissance.

He was a **prominent** artist who **blended** the spirit of **antiquity** with the spirit of Christianity in his work. Over the course of his short life he was able to do quite a lot. He **supervised** the construction of St. Peter's Basilica in Rome for a couple of years, **frescoed** the walls of numerous halls of **the Apostolic Palace** in the Vatican, created **remarkable** portraits of his contemporaries. His works reflect the **subtle** shades of human emotions, spiritual and physical beauty of the characters.

The Sistine Madonna, created in 1513, is considered to be the peak of Raphael's work. It's not just Madonna in front of us, it's a woman, a mother who is **suffering** just like everyone else. Her eyes are full of sadness and **anxiety** for the fate of her child that she **sacrifices** for the **salvation** of the mankind.

The paintings "Madonna Conestabile", "The Marriage of the Virgin" **reaffirm** the main idea of Raphael's art - the creation of **a generalized image** of the ideal person.

During his lifetime Raphael Santi was considered to be the most harmonious artist of the Renaissance.

INTERESTING FACTS ABOUT RAPHAEL

- He is considered one of the masters of the High Renaissance.
- He grew up surrounded by culture.
- His father was a painter.
- A master of the Early Renaissance was his teacher.
- Michelangelo was his rival.
- He had a charming personality.



5 THINGS YOU NEED TO KNOW ABOUT
RAPHAEL | ARTIST SPOTLIGHT

CHECK YOURSELF:

1. What historical period does Raphael Santi belong to?
2. What novelty did he use in his works?
3. What was he able to do over the course of his short life?
4. What masterpiece is considered to be the peak of the artist's work?
5. What is the main idea of Raphael's art?



THE SISTINE MADONNA
1512



SELF-PORTRAIT.
1504-1506



THE TRIUMPH OF
GALATEA, 1511



THE TRANSFIGURATION.
1519-1520



MADONNA GRANDUCA.
1505

HOMEWORK



Complete the following sentences:

1. Raphael _____ the walls of Apostolic palace.
2. Madonna _____ her child for the salvation of the mankind.
3. The artist created _____ portraits of his contemporaries.
4. Raphael _____ the spirit of antiquity with the spirit of Christianity in his art.
5. Raphael Santee is the most _____ artist of the Renaissance.



Ліцей №34
імені Віктора Максименка

READING for PLEASURE

КЛАС

4

АВТОРИ

Маріана Рудницька
Катерина Саєнко

КІЛЬКІСТЬ
ГОДИН

35



ЗМІСТ

1. Reading is a useful hobby
2. Trying to understand our ancestors
3. Treasures of oral folk creativity
4. Our history is our pride
5. Kindness and beauty in our life
6. We love our Homeland
7. Pages of books of Ukrainian literature
8. Literary fables, tales and plays
9. Spring bells are ringing
10. Fantasizing, creating and dreaming

Детальніше
ознайомитися
можна тут



4КЛАС

"Reading for pleasure"

Маріана Рудницька
Катерина Саєнко



MARIANA RUDNYTSKA
KATERYNA SAIENKO

READING *for* PLEASURE



4

НАВЧАЛЬНО-ТЕМАТИЧНИЙ ПЛАН

№	Тема	Кількість годин
1	Reading is a useful hobby Читаємо і розповідаємо про свої захоплення	3
2	Trying to understand our ancestors Прагнемо зрозуміти своїх предків	4
3	Treasures of oral folk creativity Збагачуємося скарбами усної народної творчості	3
4	Our history is our pride Захоплюємося сторінками історії України	4
5	Beauty and kindness in our life Розуміємо красу і добро	3
6	We love our Motherland Пишаємося рідною країною	3
7	Pages of books of Ukrainian literature Замислюємося над сторінками книжок українського письменства	4
8	Literary fables, tales and plays Відкриваємо світ літературних байок, казок і п'єс	3
9	Spring bells are ringing Чуємо весняні передзвони	4
10	Fantasizing, creating and dreaming Фантазуємо, творимо, мріємо	4

Legends and Proverbs



Long time ago, people didn't have books. But they still had stories! They made up tales about magic, heroes, and animals. They sang songs, told jokes, and played games with words. These stories and games were shared with friends and family, like **whispers** passed from ear to ear. Because they weren't written down, we call them "oral folk creativity." It's like a big **treasure** box filled with stories and traditions from our grandmas and grandpas!



Ukrainian Talent



Long time ago, God decided to give the children of the world talents. The French chose **elegance** and beauty, the Hungarians loved to **manage**, the Germans loved discipline and order, the Poles loved to **trade**, and the Italians got the talent for music.

After giving everyone a gift, God got up from the **holy throne** and suddenly saw a girl in the corner. She was **barefoot**, dressed in an **embroidered shirt**, there was a blue ribbon in her blonde hair, and she had a **wreath** of red **kalyna** on her head.

"Who are you? Why are you crying?" asked God.

"I am Ukraine, and I cry because my land **groans** from **spilled** blood and fires. My sons are in foreign lands, working for strangers, **enemies mock widows** and orphans, and there is no truth or freedom in my own home."

"Why didn't you come to me earlier? I have given away all the talents. How can I help you?"

The girl wanted to leave, but God raised his right hand and stopped her.

"I have a **priceless** gift that will **glorify** you **throughout** the world. It is a song."

The girl-Ukraine took the gift and pressed it **tightly** to her heart. She bent low to the God and with a bright face and **faith** carried the song to the people.

FOLK CREATIVITY



A Game Guess the Ukrainian song by emoji



1



2



German Proverbs

- ✓ Many hands make light work.
- ✓ Practice makes perfect.

Hungarian Proverbs

- ✓ Even a horse with four legs can **stumble**.
- ✓ Nothing **ventured**, nothing **gained**.

Ukrainian Proverbs

- ✓ Every bird has got a nest.
- ✓ The early bird catches the worm.
- ✓ You **reap** what you **sow**.
- ✓ Better late than never.
- ✓ Well done is better than well said.

?

How do you
understand these
proverbs?

Polish Proverbs

- ✓ A **fool** always thinks he's right.
- ✓ If you can't think with your head, you have to use your legs.

French Proverbs

- ✓ Don't put the **cart** before the horse.
- ✓ Don't **judge** a book by its cover.

Project Time



Roald Dahl was born in 1916 in Wales. He is one of the most **successful** and **well-known** children's writers. Children from different countries read his books: Charlie and the Chocolate Factory, The Magic Finger, Charlie and the Great Glass Elevator, Fantastic Mr Fox and Matilda. Roald Dahl died in 1990 at the age of seventy-four. Roald Dahl found Charlie and the Chocolate Factory one of the most difficult books to write. His first **draft** of the story **included** fifteen horrible children. His nephew Nicholas read it and said it was boring, so Dahl rewrote it! In his **childhood**, Roald dreamt of inventing his own famous chocolate **bar** that would win the praise.



I, Willy Wonka, have **decided** to **allow** five children – just five, mind you, and no more – to visit my factory this year. These lucky five will see all the secrets and the magic of my factory with my own self. Then, at the end of the tour, as a special present, all of them will get **enough** chocolates and sweets to last them for the rest of their **lives**! So watch out for the Golden Tickets! Five Golden Tickets are printed on golden paper, and these five Golden Tickets are hidden **undemeath** the **ordinary** wrapping paper of five ordinary bars of chocolate. These five chocolate bars may be **anywhere** – in any shop in any street in any town in any country in the world – upon any **counter** where Wonka's Sweets are sold. And the five lucky finders of these five Golden Tickets are the only ones who will be allowed to visit my factory and see what it's like now inside! Good luck to you all, and happy **hunting**!

WW

BOOKS AND FILMS

I. Choose the correct answer

- How many children can visit the chocolate factory?
a) four b) five c) six
- At the end of the tour they will get enough chocolates and sweets:
a) for the rest of their lives. b) for twenty years. c) for one hundred years.
- Golden Tickets are hidden underneath:
a) the special wrapping paper of five special bars of chocolate.
b) every bar of chocolate.
c) the ordinary wrapping paper of five ordinary bars of chocolate.



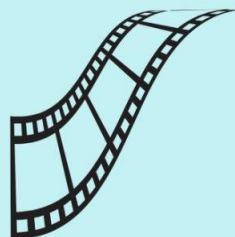
II. Watch and write True or False

- The doors are small to keep the chocolatey flavor inside. ____
- There is a great lemonade river. ____
- The waterfall mixes the chocolate. ____
- You can eat the grass. ____
- Nothing in the room is eatable. ____
- There are two Oompa-Loompas. ____



III. Work in groups.

Make a list of famous movies based on books



-
-
-
-
-

Уроки позакласного читання

